

# vonder®

## **PARAFUSADEIRA A BATERIA**

*Destornillador a batería*



MODELO

PBV 120

*Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas*



**Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.**

*Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.*

## Símbolos e seus significados

Símbolos	Nome	Explicação
	Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual (EPI) adequado para cada tipo de trabalho.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Equipamento classe II	Identifica equipamentos que atendam aos requisitos de segurança especificados para equipamentos de classe II de acordo com a norma IEC 61140.
	Descarte de pilhas e baterias	Para o descarte correto, as baterias deverão ser encaminhadas a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear, risco de choque elétrico.
	Uso interno	Utilize este equipamento em ambientes internos.
	Proteger a bateria do calor	Não exponha a bateria a calor acima de 50°C.
	Proteger a bateria do fogo	Proteja a bateria do fogo, jamais jogue-a no fogo, sob risco de explosões.
	Não imergir a bateria	Mantenha a bateria protegida de umidade e jamais mergulhe ou descarte baterias em rios e lagos e ambientes semelhantes.
	Proteção ocular	Sempre use proteção para os olhos.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

## ORIENTAÇÕES GERAIS



**ATENÇÃO!**  
**LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.**

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato conosco: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

**O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.**

**Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.**

## 1. AVISOS DE SEGURANÇA



**ATENÇÃO!**  
**Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.** Falha em seguir todos os avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou ferimento sério.

Os termos “ferramenta, equipamento, máquina ou aparelho” utilizados neste manual referem-se a equipamentos operados com eletricidade (cordão elétrico) ou com acumulador (bateria).

### 1.1. Área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite a acidentes.

- b. **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar poeira ou vapores.
- c. **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar a ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta elétrica.

### 1.2. Segurança pessoal

- a. **Fique atento, observe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b. **Use Equipamentos de Proteção Individual (EPIs),** tais como: máscara contra poeira, sapatos antiderrapantes, capacete ou protetor auricular, que se utilizados em condições apropriadas, reduzem os riscos de ferimentos pessoais.
- c. **Evite a partida não intencional. Assegure-se de que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar a ferramenta com seu dedo no interruptor ou conectá-la com o interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.
- d. **Não exceda o limite do aparelho.** Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-lo. Isto permite melhor controle do aparelho em situações inesperadas.
- e. **Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis.** Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.

### 1.3. Segurança elétrica

- a. **O plugue da fonte de alimentação deve ser compatível com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as**

**ferramentas aterradas.** Os plugues sem modificações, aliados à utilização de tomadas compatíveis, reduzem o risco de choque elétrico.

- b. Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas, tais como tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores.** Os riscos de choque elétrico aumentam se o corpo estiver ligado à terra ou a aterramento.
- c. Não exponha a ferramenta à chuva ou a condições úmidas.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d. Não force o cordão de alimentação. Nunca o use para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta da tomada.** Mantenha o cabo elétrico longe de calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e. Se a operação da ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo contra corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

**NOTA:** o dispositivo contra corrente residual (RCD) pode ser um interruptor do circuito de falha à terra ou disjuntor de fuga de corrente.

## 1.4. Uso e cuidado com a ferramenta

- a. Não force a ferramenta. Use o equipamento correto para cada aplicação,** de acordo com a função e a capacidade para os quais foi projetado.
- b. Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com ela ou com estas instruções a operem.** As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- d. Faça a manutenção das ferramentas. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, ela deve ser reparada antes do uso.** Muitos aci-

dentos são causados pela inadequada manutenção das ferramentas.

- e. Use a ferramenta, acessórios e outras partes que a compõem de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.

## 1.5. Uso e cuidados com ferramentas alimentadas por bateria

- a. Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que é adequado para um tipo de pacote de bateria pode gerar risco de fogo quando utilizado com outro pacote de bateria.
- b. Use a ferramenta somente com os pacotes de baterias especificamente designados.** O uso de outro tipo de pacote de bateria pode gerar risco de ferimento e fogo.
- c. Quando o pacote de bateria não estiver em uso, mantenha-o afastado de objetos metálicos como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que podem fazer a ligação de um terminal com o outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou fogo.
- d. Sob condições abusivas, líquidos podem ser expelidos pela bateria, evite o contato.** Se o contato acidental ocorrer, lave com água. Se estes líquidos entrarem em contato com os olhos, procure ajuda médica. Líquidos expelidos pela bateria podem causar irritação ou queimaduras.
- e. O carregador foi fabricado para carregar somente a bateria recarregável fornecida com esta ferramenta.** Qualquer outro uso pode criar um risco de incêndios e choques elétricos.

## 1.6. Indicações de segurança específicas

- a. Segure o aparelho pelas superfícies isoladas ao executar trabalhos durante os quais a ferramenta ou o parafuso possam atingir cabos elétricos**

escondidos. O contato com um cabo sob tensão também pode colocar sob tensão as peças metálicas do aparelho e levar a um choque elétrico.

- b. Utilize detectores apropriados, para encontrar cabos escondidos ou consulte a companhia elétrica local. O contato com cabos elétricos pode provocar incêndio e choques elétricos. Danos em tubos de gás podem levar à explosão. A infiltração em um cano de água provoca danos materiais.
- c. Desligue imediatamente a ferramenta caso o acessório de aplicação bloquear. Esteja atento para momentos de reação que provoquem um contragolpe. O acessório de trabalho é bloqueado quando a ferramenta é sobrecarregada ou se ficar emperrada na peça a ser trabalhada.
- d. Segure a ferramenta com firmeza durante os trabalhos para evitar acidentes.
- e. Fixe a peça a ser trabalhada. Uma peça a ser trabalhada fixa com dispositivos de aperto ou com torno de bancada está mais firme do que segurada com a mão.
- f. Mantenha o seu local de trabalho limpo. Misturas de material são especialmente perigosas. Pó de metal leve pode queimar ou explodir.
- g. Sempre aguarde até a parada total da ferramenta antes de armazená-la. O acessório pode colidir com alguma superfície e causar a perda de controle da mesma.
- h. Evite acionamentos involuntários. Assegure-se de que o interruptor não esteja pressionado no momento de realizar a troca dos acessórios.

## 2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTO

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso examine cuidadosamente o equipamento verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

### 2.1. Aplicações/dicas de uso

A PARAFUSADEIRA A BATERIA 3,6 V PBV 120 VONDER é indicada para fixar e soltar parafusos em geral. Uso hobby/doméstico.

O equipamento deve ser utilizado somente com acessórios compatíveis.

### 2.2. Destaques/diferenciais

Possui regulagem para 7 posições de torque e 1 posição para perfuração. Permite realizar furos de até 3 mm em madeira e metal com a broca apropriada (não acompanha). Possui cabo com revestimento emborrachado e ajuste para 2 posições, proporcionando conforto e praticidade ao operador, além de LED para melhor visibilidade do local de trabalho.

### 2.3. Características técnicas


PARAFUSADEIRA A BATERIA PBV 120 VONDER	
Código	60.01.120.360
Bateria	3,6 V  • 1,3 Ah • Íons de Lítio Capacidade: 4,68 Wh
Tipo do encaixe	Sextavado - 1/4" - 6,35 mm
Rotação (rpm)	0 - 180/min
Tensão da fonte de alimentação	100 V~ - 240 V~ Bivolt automático
Frequência da fonte de alimentação	50 Hz/60 Hz
Nível de vibração (m/s <sup>2</sup> )	0,566 m/s <sup>2</sup>
Incerteza k (m/s <sup>2</sup> )	1,5 m/s <sup>2</sup>
Massa aproximada	420 g

Tabela 2 – Características técnicas

## 2.4. Componentes

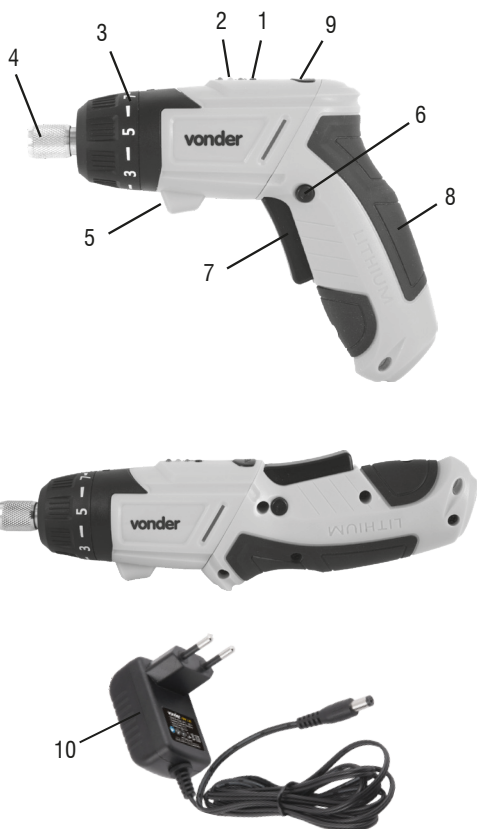


Fig. 1 – Componentes

1. Botão do indicador de carga
2. Indicador de carga
3. Seletor de torque/furação
4. Porta bits/ponteira 1/4" (6,35 mm)
5. LED auxiliar
6. Botão de reversão
7. Interruptor liga/desliga
8. Cabo articulado com revestimento emborrachado
9. Botão seletor para ajuste de posição do cabo
10. Fonte de alimentação

## 2.5. Funcionamento

### 2.5.1. Interruptor

Aperte o interruptor para ligar e solte para desligar.

### 2.5.2. LED de iluminação

O LED de iluminação liga sempre que o interruptor é acionado e apaga automaticamente quando o equipamento fica inativo.

### 2.5.3. Botão de reversão

#### ATENÇÃO!



Somente selecione o sentido de rotação com o equipamento desligado, caso contrário, poderão ocorrer danos à ferramenta e estes não estão cobertos pela garantia.

Com o motor parado, selecione o sentido de rotação no botão de reversão (6).

### 2.5.4. Instalação e extração dos acessórios (bits/ponteira)

#### ATENÇÃO!



Antes de instalar ou extrair o bits/ponteira, certifique-se de que o equipamento está desligado.

Para instalar o bits/ponteira longo, basta encaixar o lado sextavado no porta bits/ponteira (4). Para utilizar a bits/ponteira curto e soquetes é necessário o uso do soquete magnético. Para extrair o acessório, basta puxá-lo.

### 2.5.5. Carregar a bateria



#### ATENÇÃO!

Use somente baterias e carregadores de bateria originais VONDER.

As baterias são fornecidas com uma carga parcial. Para utilizar a capacidade máxima das baterias, carregue-as antes da primeira utilização.

Quando a bateria estiver descarregada, não pressione demasiadamente o interruptor liga/desliga, sob risco de danificar a bateria.

Para carregar a bateria, insira o plugue adaptador na parafusadeira e então conecte o plugue do carregador na tomada. Depois de conectado, uma luz vermelha na máquina acenderá, indicando que o carregamento está em progresso. A luz vermelha apaga quando o carregamento for concluído. A parafusadeira possui indicador de bateria (2). Para ver a carga, basta acionar o botão de indicador de carga (1).

As cores indicam:

- VERMELHO: sem carga ou carga baixa da bateria.
- AMARELO: carga média
- VERDE: carregado

Observação: a luz vermelha terá duas funções. No momento em que for realizado o carregamento da bateria e no momento em que for acionado o botão indicador de carga.

### 2.6. Limpeza

Para evitar acidentes, sempre desligue o equipamento antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

### 2.7. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

## 3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

### 3.1. Manutenção

Certifique-se de que o equipamento está desligado e desconectado da rede elétrica antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

### 3.2. Pós-venda e Assistência Técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento do equipamento, entre em contato através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou pelo telefone 0800 723 4762.

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, entre em contato com a VONDER através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou pelo telefone 0800 723 4762.

### 3.3. Descarte do produto

Nunca descarte o equipamento e/ou suas pilhas e baterias no lixo doméstico. Encaminhe a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Auto-

rizada. Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou pelo telefone 0800 723 4762.



Para o descarte correto, as baterias deverão ser encaminhadas a um posto de coleta ou a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.



**ATENÇÃO!** Se a bateria não for manuseada corretamente pode explodir, causar incêndio ou até mesmo queimaduras químicas.

Observe as seguintes precauções:

- Não desmonte, esmague ou exponha a bateria a qualquer choque ou impacto, como martelar, deixar cair ou pisar sobre ela.
- Não provoque curto-circuito, nem deixe que objetos metálicos entrem em contato com os terminais da bateria.
- Não exponha a bateria a temperaturas elevadas (acima de 50°C), como sob a luz solar direta ou no interior de um carro estacionado ao sol.
- Não incinere nem a jogue no fogo.
- Não manuseie baterias danificadas ou com vazamentos.
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.
- Mantenha a bateria seca.
- Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo, quando o produto permitir.

Baterias instaladas de forma integrada ao produto devem ser substituídas somente por um Assistente Técnico Autorizado VONDER.



## Símbolos y sus significados

Símbolos	Nombre	Explicación
	Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.
	Consulte el manual de instrucciones	Lea el manual de operaciones/instrucciones antes de usar el equipo.
	Utilice EPI (Equipo de Protección Individual)	Utilice el Equipo de Protección Individual (EPI) adecuado para cada tipo de trabajo.
	Desecho selectivo	Deseche el embalaje adecuadamente, de acuerdo con la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y alcantarillas.
	Equipo de clase II	Identifica los equipos que cumplen los requisitos de seguridad especificados para los equipos de clase II según la norma IEC 61140.
	Eliminación de las pilas y baterías	Para su correcta eliminación, las baterías deben llevarse a un punto de recogida adecuado o a un Centro de Servicio Autorizado VONDER.
	Riesgo de descarga eléctrica	Manipulación cuidadosa, riesgo de descarga eléctrica.
	Uso interno	Utilice este equipo en interiores.
	Proteger la batería del calor	No exponga la batería a un calor superior a 50°C.
	Proteja la batería del fuego	Proteja la batería del fuego, nunca la arroje al fuego, bajo riesgo de explosión.
	No sumerja la batería	Mantenga la batería protegida de la humedad y nunca la sumerja o deseche en ríos y lagos y entornos similares.
	Protección ocular	Utilice siempre protección para los ojos.

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

## ORIENTACIONES GENERALES



### ¡ATENCIÓN!

**LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES**

Este manual contiene detalles de instalación, operación y mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceder de acuerdo con las instrucciones.

Al utilizar el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

Si este equipo presenta alguna no conformidad, entre en contacto con nosotros: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

**El revendedor no puede aceptar la devolución de este equipo sin la autorización previa de VONDER.**

**Guarde el manual para una consulta posterior o para repasar la información a otras personas que vengan a operar el equipo.**

## 1. AVISOS DE SEGURIDAD



### ¡ATENCIÓN!

**Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** El incumplimiento de todas las advertencias e instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Los términos “herramienta, equipo, máquina o aparato” utilizados en este manual se refieren a equipos que funcionan con electricidad (cordón) o con un acumulador (batería).

### 1.1. Seguridad del área de trabajo

- a. **Mantenga el área de trabajo limpia y brillante.** Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.

- b. **No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender polvo o vapores.
- c. **Mantenga a los niños y visitantes alejados cuando utilice una herramienta.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta eléctrica.

### 1.2. Seguridad personal

- a. **Presta atención, observa lo que estás haciendo y usa el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención al utilizar una herramienta puede provocar lesiones personales graves.
- b. **Use Equipo de Protección individual (EPI), como una máscara antipolvo, zapatos antideslizantes, casco o protector de oídos, que, si se usa en condiciones adecuadas, reduce el riesgo de lesiones personales.**
- c. **Evite arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición “apagado” antes de conectar el enchufe a la toma de corriente y/o la batería, levantar o cargar la herramienta.** Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o conectarlo con el interruptor en la posición “encendida” son invitaciones a accidentes.
- d. **No exceda el límite del dispositivo.** Mantén el apoyo y el equilibrio adecuados cada vez que lo uses. Esto permite un mejor control del dispositivo en situaciones inesperadas.
- e. **Vístete apropiadamente para el trabajo. No use ropa demasiado ancha o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser atrapados por las partes móviles.

### 1.3. Seguridad eléctrica

- a. **Las clavijas de la herramienta deben ser compatibles con las tomas de corriente. Nunca modifiques el enchufe. No utilice ningún enchufe**

**adaptador con herramientas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados, combinados con el uso de tomas de corriente compatibles, reducen el riesgo de descarga eléctrica.

- b. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.
- c. No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua en la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d. No fuerce el cable de alimentación. No lo utilice nunca para transportar, tirar o desenchufar la herramienta.** Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. Si no es posible utilizar la herramienta en un lugar seguro, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**NOTA:** El dispositivo de corriente residual (RCD) puede ser un interruptor de circuito de falla a tierra o un disyuntor.

## 1.4. Uso y cuidado de la herramienta

- a. No fuerces la herramienta. Utilice el equipo correcto para cada aplicación,** según la función y la capacidad para la que fue diseñado.
- b. No utilice la herramienta si el interruptor no está encendido y apagado.** Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. Mantenga las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

- d. Mantenga las herramientas. Compruebe si hay desalineación o cohesión de las piezas móviles, grietas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañado, debe repararse antes de su uso.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento inadecuado de las herramientas.
- e. Utilizar la herramienta, accesorios y demás partes que la componen de acuerdo con las instrucciones y en la forma designada para el tipo particular de herramienta, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta en operaciones distintas a las designadas puede resultar en situaciones peligrosas.

## 1.5. Uso y cuidado de las herramientas a batería

- a. Recarga sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de baterías.
- b. Utilice la herramienta sólo con los paquetes de baterías específicamente designados.** El uso de otros tipos de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendios.
- c. Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.** Un cortocircuito en los bornes de la batería podría provocar quemaduras o un incendio.
- d. En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería, evite el contacto.** Si se produce un contacto accidental, aclarar con agua. Si estos líquidos entran en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e. El cargador está diseñado para cargar únicamente el paquete de baterías recargables suministrado con esta herramienta.** Cualquier otro uso podría crear un riesgo de incendio y descarga eléctrica.

### 1.6. Instrucciones específicas de seguridad

- a. Sujete el aparato por las superficies aisladas cuando realice trabajos en los que la herramienta o el tornillo puedan golpear cables eléctricos ocultos. El contacto con un cable con corriente también puede forzar las partes metálicas de la herramienta y provocar una descarga eléctrica.
- b. Utilice detectores adecuados para encontrar el cableado oculto o consulte a su compañía eléctrica local. El contacto con los cables eléctricos puede provocar un incendio y una descarga eléctrica. Los daños en las tuberías de gas pueden provocar una explosión. La filtración en una tubería de agua provoca daños materiales.
- c. Apague la herramienta inmediatamente si el implemento se atasca. Cuidado con los momentos de reacción que provocan un contragolpe. El implemento se bloquea cuando la herramienta está sobrecargada o si se atasca en la pieza.
- d. Sujete bien la herramienta cuando trabaje para evitar accidentes.
- e. Fijar la pieza de trabajo. Una pieza asegurada con dispositivos de sujeción o un tornillo de banco es más firme que una sujeta a mano.
- f. Mantenga limpio su lugar de trabajo. Las mezclas de materiales son especialmente peligrosas. El polvo metálico ligero puede arder o explotar.
- g. Espere siempre a que la herramienta se haya detenido por completo antes de guardarla. La herramienta puede golpear una superficie y causar la pérdida de control de la herramienta.
- h. Evite el accionamiento involuntario. Asegúrese de que el interruptor no esté pulsado cuando cambie los accesorios.

### 2.1. Aplicaciones/Consejos de uso

El DESTORNILLADOR A BATERÍA 3,6 V PBV 120 VONDER está indicado para apretar y aflojar tornillos en general. Uso doméstico/aficionado. El equipo sólo debe utilizarse con accesorios compatibles.

### 2.2. Destaques/diferenciales

Dispone de regulación para 7 posiciones de par y 1 posición para taladrar. Permite realizar agujeros de hasta 3 mm en madera y metal con la broca adecuada (no incluida). Tiene un mango con revestimiento de goma y ajuste para 2 posiciones, proporcionando comodidad y practicidad al operador, y LED para una mejor visibilidad del lugar de trabajo.

### 2.3. Características técnicas


DESTORNILLADOR A BATERÍA PBV 120 VONDER	
Código	60.01.120.360
Batería	3,6 V  • 1,3 Ah • Iones de Litio Capacidad: 4,68 Wh
Tipo del encaje	Hexagonal - 1/4" - 6,35 mm
Rotación (rpm)	0 - 180/min
Tensión de la fuente de alimentación	100 V~ - 240 V~ Bi-voltaje automática
Frecuencia de la fuente de alimentación	50 Hz/60 Hz
Nivel de vibración	0,566 m/s <sup>2</sup>
Incertidumbre k	1,5 m/s <sup>2</sup>
Masa aproximada	420 g

Tabla 2 – Características técnicas

## 2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRO- DUCTO

Los equipos VONDER están diseñados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso, inspeccione cuidadosamente el equipo para detectar cualquier mal funcionamiento.

## 2.4. Componentes

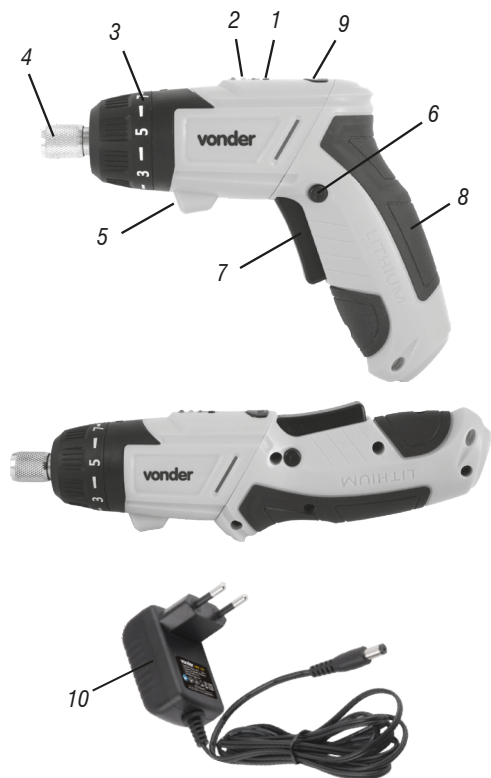


Fig. 1 – Componentes

1. Botón indicador de carga
2. Indicador de carga
3. Selector de torque/perforación
4. Puerta bits/puntera 1/4" (6,35 mm)
5. LED auxiliar
6. Botón de reversión
7. Interruptor de encendido/apagado
8. Mango articulado con revestimiento de goma
9. Botón selector para el ajuste de la posición del cable
10. Fuente de alimentación

## 2.5. Operación

### 2.5.1. Interruptor

Pulse el interruptor para encenderlo y suéltelo para apagarlo.

### 2.5.2. LED de iluminación

La iluminación LED se enciende siempre que se acciona el interruptor y se apaga automáticamente cuando el equipo está inactivo.

### 2.5.3. Botón de reversión

#### **¡ATENCIÓN!**



Seleccione el sentido de giro sólo cuando el equipo esté apagado, de lo contrario pueden producirse daños en la herramienta que no están cubiertos por la garantía.

Con el motor parado, seleccione el sentido de giro en el botón de reversión (6).

### 2.5.4. Instalación y retirada de los accesorios (bits/puntera)

#### **¡ATENCIÓN!**



Antes de instalar o extraer el bits/puntera, asegúrese de que el equipo esté apagado.

Para instalar el bits/puntera largo, basta con encajar el lado hexagonal en el soporte de la bits/puntera (4). Para utilizar el bits/puntera corto y las tomas de corriente es necesario utilizar la toma de corriente magnética. Para retirar el accesorio, basta con tirar de él.

### 2.5.5. Cargar la batería



#### **¡ATENCIÓN!**

Utilice únicamente baterías y cargadores de baterías originales de VONDER.

Las baterías se suministran con una carga parcial. Para utilizar la máxima capacidad de las baterías, cárguelas antes de usarlas por primera vez.

Cuando la batería esté descargada, no presione demasiado el interruptor de encendido/apagado, ya que corre el riesgo de dañar la batería.

Para cargar la batería, inserte la clavija del adaptador en el destornillador y, a continuación, conecte la clavija del cargador a la toma de corriente. Una vez conectado, se encenderá una luz roja en la máquina, indicando que la carga está en curso. La luz roja se apaga cuando la carga está completa. El destornillador tiene un indicador de batería (2). Para ver la carga, basta con pulsar el botón indicador de carga (1).

Los colores indican:

- ROJO: Sin carga o con poca carga de la batería.
- AMARILLO: Carga media.
- VERDE: cargado.

Nota: la luz roja tendrá dos funciones. Cuando la batería se está cargando y cuando se pulsa el botón del indicador de carga.

### 2.6. Limpieza

Para evitar accidentes, apague siempre el equipo antes de limpiarlo o realizar el mantenimiento. Para la conservación, se recomienda un mantenimiento rutinario que incluya la eliminación de la suciedad superficial con un paño, pero sin dejar que entre líquido en el equipo.

### 2.7. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manipular el equipo. Las caídas y los impactos pueden dañar el sistema operativo.

Almacene el equipo en un ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos. Mantener protegido de la lluvia y la humedad. Después de su uso, se recomienda limpiar el producto con un paño y volver a colocarlo en el embalaje para su almacenamiento.

## **3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA**

Los productos VONDER, cuando se usan adecuadamente, es decir, de acuerdo con las pautas de este manual, presentan bajos niveles de mantenimiento. Aun así, tenemos una vasta red de servicio al cliente.

### 3.1. Mantenimiento

Asegúrese de que el equipo esté apagado y desconectado de la red eléctrica antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento. Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, las inspecciones y el reemplazo de partes y partes o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste deben ser realizados solo por un profesional calificado.

El exterior solo se puede limpiar con un paño húmedo y detergente, pero sin permitir que ingrese líquido al equipo.

### 3.2. Posventa y asistencia técnica

En caso de dudas sobre el funcionamiento del equipo, contáctenos a través del sitio web [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

Cuando se detecte un mal funcionamiento del equipo, póngase en contacto con VONDER en [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

### 3.3. Eliminación del producto

No elimine nunca el equipo y/o sus baterías en la basura doméstica. Por favor, llévelos a un punto de recogida adecuado o a un Centro de Servicio Autorizado. En caso de duda sobre la forma correcta de eliminación, póngase en contacto con VONDER en [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)



Para su correcta eliminación, las baterías deben llevarse a un punto de recogida o a un Centro de Servicio VONDER.



**¡ATENCIÓN!** Si la batería no se manipula correctamente, puede explotar, provocar un incendio o incluso quemaduras químicas.

Tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- No desmonte, aplaste o exponga la batería a cualquier golpe o impacto, como por ejemplo un martillo, una caída o un pisotón.
- No cortocircuite ni permita que objetos metálicos entren en contacto con los terminales de la batería.
- No exponga la batería a altas temperaturas (más de 50°C), como por ejemplo a la luz directa del sol o dentro de un coche aparcado al sol.
- No incinerar ni arrojar al fuego.
- No manipule baterías dañadas o con fugas.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la batería seca.
- Sustituir por una batería del mismo tipo sólo cuando el producto lo permita.

Las baterías integradas en el producto sólo deben ser sustituidas por un servicio técnico autorizado de VONDER.

## 4. GARANTIA

El DESTORNILLADOR A BATERÍA 3,6 V PBV 120 VONDER tiene los siguientes términos de garantía contra las no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de compra: Garantía legal : 90 días + Garantía Contractual: 3 meses. Si el equipo no es conforme, póngase en contacto con VONDER en [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

### **La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:**

El consumidor deberá presentar, OBLIGATORIAMENTE, la factura de compra del producto y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde se adquirió.

### **Pérdida del derecho de garantía:**

1. El incumplimiento de una o más hipótesis siguientes invalidará la garantía:
  - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
  - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
  - Falta de mantenimiento del equipo;
  - En el caso de una conexión con un voltaje eléctrico diferente al mencionado en el producto;
  - Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas;
  - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
3. La garantía no cubre los costos de flete o transporte del producto hasta la Asistencia Técnica Autorizada de VONDER, los costos son responsabilidad del consumidor.
4. Los accesorios o componentes del equipo, como la batería, la fuente de alimentación o los accesorios de los bits/puntera, por ejemplo, no están cubiertos por la garantía cuando se desgastan por el uso. Sólo están cubiertos por la garantía legal de 90 días contra defectos de fabricación.
5. Otros accesorios que se venden por separado tendrán la política de garantía descrita en su embalaje. La garantía del equipo no cubre estos accesorios.







# vonder®

Cód.: 60.01.120.360

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettge, 2876 • CEP 81070-900

Curitiba - PR - Brasil

**Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER**

Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A **PARAFUSADEIRA A BATERIA 3,6 V PBV 120 VONDER** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias + Garantia contratual: 3 meses. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato com a VONDER pelo site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou telefone 0800 723 4762.

### A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, OBRIGATORIAMENTE, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

### Perda do direito de garantia:

1. O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
  - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
  - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;

- Falta de manutenção do equipamento;
  - Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
  - Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;
  - Partes e peças desgastadas naturalmente.
2. Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado.
  3. A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.
  4. Acessórios ou componentes do equipamento, tais como bateria, fonte de alimentação, acessórios bits/ponteira, por exemplo, não são cobertos pela garantia quando ocorrer desgaste por uso. São cobertos apenas pela garantia legal de 90 dias contra defeitos de fabricação.
  5. Outros acessórios que são vendidos separadamente terão a garantia de garantia conforme descrito em sua embalagem. A garantia do equipamento não engloba tais acessórios.



# vonder®

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	
Cliente:	CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		